



ЖИЗНЬ С
УСТРОЙСТВОМ ДЛЯ
ВОССТАНОВЛЕНИЯ
СИНХРОНИЗАЦИИ
СЕРДЕЧНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ



ST. JUDE MEDICAL[®]

MORE CONTROL. LESS RISK.

Ваше устройство для восстановления синхронизации сердечной деятельности (ВССД). Немного фактов

- Сердечная недостаточность — это распространенное состояние, при котором нарушается способность сердца перекачивать кровь, поскольку его камеры неправильно сокращаются или расслабляются. Часто стенки левого желудочка, основной перекачивающей крови камеры сердца, ослаблены и не в состоянии перекачивать кровь в количествах, достаточных для удовлетворения потребностей организма.
- Восстановление синхронизации сердечной деятельности используется для уменьшения выраженности симптомов и других осложнений, связанных с сердечной недостаточностью.
- Устройства ВССД — это миниатюрные компьютеры, способные уместиться на ладони. Как правило, они имплантируются под кожу в области грудной клетки.
- Чтобы восстановить синхронизацию сердечной деятельности, электрокардиостимулятор ВССД (ЭКС ВССД) или дефибриллятор ВССД по введенным в сердце изолированным проводам посылает импульсы, координирующие сокращения верхних и нижних камер сердца. Кроме того, оба желудочка стимулируются для улучшения способности сердца перекачивать кровь.
- Помимо терапии сердечной недостаточности ЭКС ВССД производит стимуляцию сердца, если ритм слишком медленный, а дефибриллятор ВССД выполняет терапию при угрожающих жизни ритмах.
- Устройства ВССД не могут быть повреждены исправной бытовой техникой, например микроволновыми печами.
- Некоторые исследования продемонстрировали, что ВССД способна замедлять развитие, а в некоторых случаях и уменьшать выраженность некоторых физических повреждений сердца, обусловленных сердечной недостаточностью.

Жизнь с ВССД

ВССД используется для уменьшения выраженности симптомов и других осложнений, связанных с сердечной недостаточностью. Сердечная недостаточность — это распространенное состояние, при котором нарушается способность сердца перекачивать кровь, поскольку его камеры неправильно сокращаются или расслабляются. Восстановление синхронизации сердечной деятельности выполняется при помощи имплантированного устройства. Она помогает сердцу, стимулируя его нижние камеры так, чтобы повысить эффективность перекачивания ими крови по телу. Имплантированные устройства способствуют поддержанию нормальных ритмов сердечных сокращений. Если частота сердечных сокращений чрезмерно возрастает, то многие из этих устройств способны нормализовывать ритм.

Что такое сердечная недостаточность?

Сердечная недостаточность — это не внезапная остановка сердца. Сердечная недостаточность является нарушением функции, при котором, как правило, нижние камеры сердца (желудочки) сокращаются по сравнению со здоровым сердцем недостаточно эффективно. Если говорить коротко, то сердечная недостаточность — это нарастание неэффективности сердца.

Каковы причины сердечной недостаточности?

Сердечную недостаточность может вызывать множество причин. Приблизительно половина случаев сердечной недостаточности обусловлена ишемической болезнью сердца (при этой болезни страдают артерии, по которым кровь поступает к сердцу, обеспечивая его хорошее состояние и работоспособность). Еще одна распространенная причина — высокое артериальное давление (гипертония), при котором сердце перенапрягается. Среди прочих причин — устойчивые нерегулярные сердечные сокращения (например, фибрилляция предсердий), патология клапана сердца, врожденные и инфекционные болезни сердца и диабет. В некоторых случаях причина остается неизвестной.

Какие проблемы способна породить сердечная недостаточность?

Сердце обладает сложной электрической системой. Оно постоянно вырабатывает собственное электричество, которое заставляет сердце сокращаться и расслабляться в правильном ритме. Благодаря этому сердечная мышца способна перекачивать кровь по телу. При сердечной недостаточности часто возникают проблемы с электрической системой сердца, что приводит к асинхронии сердечных сокращений.

У больных сердечной недостаточностью стенки левого желудочка, основной перекачивающей кровь камеры сердца, могут ослабеть, что понижает способность перекачивания крови. Это приводит к возникновению таких симптомов, как одышка, повышенная утомляемость и отеки рук и ног. Все эти симптомы — результат неспособности сердца снабжать организм кровью в достаточном количестве. Чтобы попытаться компенсировать уменьшение способности перекачивать кровь, сердце может увеличиться, но это лишь усугубит ситуацию.

Устройство ВССД может помочь скоординировать нарушенную схему сокращений, что способствует повышению эффективности сердца. Следовательно, в организм будет поступать больше крови.

Зачем мне нужно устройство ВССД?

Часто справиться с симптомами сердечной недостаточности могут помочь лекарства и изменение образа жизни. Если же этого для борьбы с вашими симптомами недостаточно, лечащий врач может решить, что вам необходимо имплантированное устройство.

ВССД — это терапия, координирующая последовательность сокращений левых и правых камер сердца с целью повышения способности сердечной мышцы перекачивать кровь по телу.

Излечивает ли устройство ВССД сердечную недостаточность?

Поскольку эффективность терапии сердечной недостаточности и связанных с ней состояний сердца постоянно повышается, в наши дни, по сравнению с прошлым, гораздо больше страдающих сердечной недостаточностью людей наслаждается жизнью во всех ее проявлениях. Тем не менее, рассматриваемое состояние остается очень серьезной проблемой для здоровья. Постоянно совершенствуются многие виды лечения (например, ВССД, медикаментозная терапия и хирургические процедуры), направленные не на улучшение общего состояния организма, а на борьбу с симптомами.

Многие исследования продемонстрировали, что устройства ВССД способны существенно повысить качество жизни многих пациентов. Как только будет восстановлена нормальная схема сокращений левого желудочка, вы можете почувствовать себя более энергичным и здоровым. Это произойдет благодаря улучшению функции сердца. Некоторые исследования продемонстрировали, что ВССД способна замедлять развитие некоторых физических повреждений сердца, обусловленных сердечной недостаточностью, а в некоторых случаях и уменьшать их выраженность.



Что такое устройство ВССД?

Устройства ВССД воплотили в себе результат развития используемой в ЭКС технологии. ЭКС использовались для борьбы с медленными ритмами сердечных сокращений с 60-х годов прошлого века. Как и их предшественники, устройства ВССД являются по-настоящему миниатюрными (самые большие модели умещаются на ладони), имплантируемыми, как правило, под кожу в области грудной клетки, получающими питание от батарей компьютерами. Эти устройства подсоединяются к двум или трем различным проводам, находящимся в различных отделах сердца. В сердце поступают стимулирующие микроимпульсы с координированной последовательностью. У большинства пациентов они улучшают функцию сердечной мышцы. Чтобы обеспечить поддержку электрическими импульсами, устройство посылает электрический микроимпульс по проводу в сердце, вынуждая сердечную мышцу сокращаться и расслабляться. Эти импульсы очень слабы. Чувствовать их вы не будете.

Устройство ВССД не только способствует поддержанию ритма сердечных сокращений, но и сохраняют множество сведений о вашем сердце. Эти сведения могут быть получены лечащим врачом. Они помогут доктору запрограммировать устройство так, чтобы выполняемая терапия максимально соответствовала вашему состоянию.

Как работает устройство ВССД?

Устройство ВССД соединяется с левыми и правыми камерами сердца тонкими изолированными проводами. Эти провода называются электродами. Один электрод идет в правый, а другой — в левый желудочек.

В правом желудочке электрод размещается вблизи от толстой мышцы, отделяющей правый желудочек от левого. Эта мышца называется «межжелудочковая перегородка». В левом желудочке электрод размещается вдоль задней или боковой стенки. Кроме того, в большинстве случаев в правой верхней камере сердца (правое предсердие) находится третий электрод. Устройство посылает электрические импульсы,

координирующие верхние и нижние камеры сердца. Помимо этого, для улучшения способности сердца перекачивать кровь стимулируются оба желудочка. Это повышает способность сердечной мышцы перекачивать кровь по телу. Существует два типа устройств ВССД: электрокардиостимулятор ВССД (ЭКС ВССД) и дефибриллятор ВССД. При наличии риска возникновения у пациента угрожающих жизни аритмий, дефибриллятор ВССД облегчает выполнение терапии, направленной на спасение жизни.

Как имплантируется устройство ВССД?

Как правило, операция имплантации кардиоустройства не требует общего наркоза. Обычно для имплантации достаточно обезболивания при сохранении сознания. Вы получите лекарственный препарат, который поможет расслабиться, но на время процедуры вы не перестанете воспринимать все происходящее, сможете слышать и даже разговаривать с врачом и медицинскими сестрами. При выполнении разреза будет введено несколько лекарственных препаратов. Хотя средство для местного обезболивания и предотвратит острую боль, не исключено, что вы будете ощущать некоторое давление при имплантации устройства.

Чего ожидать во время операции имплантации устройства ВССД?

Прежде всего, врач сделает небольшой разрез в верхней части грудной клетки и найдет вену. В вене будет сделан маленький прокол, после чего в сердце по вене будут проведены длинные гибкие провода. Операционная бригада отслеживает продвижение электрода при помощи высоко стоящего монитора, который называется флюороскоп. На мониторе видно движущееся изображение в рентгеновской части спектра. Часто размещение электродов является самым длительным этапом операции. Как только электроды будут размещены, врач проверит их, чтобы удостовериться, что положение электродов для подачи энергии в сердце оптимально.

Как только электроды будут размещены, врач может попросить вас выполнить несколько простых действий, например глубоко вдохнуть или сильно кашлянуть. Это поможет оценить, сохраняют ли электроды постоянное положение. После этого врач, отделив кожу и подлежащие ткани от находящейся под ними мышцы, сформирует «карман». Как только ЭКС подсоединят к электродам, его поместят в карман. Разместив устройство, врач зашьет разрез.

После заживления разреза многие едва замечают маленький шрам и небольшой выступ. Однако, если пациент отличается малым ростом или худобой, устройство может выступать чуть больше. Если вас беспокоит, как вы будете выглядеть после операции, обсудите этот вопрос с лечащим врачом. Иногда устройство можно разместить в другом месте, где оно будет не так заметно.

Продолжительность операции зависит от типа имплантируемого устройства, а также от ваших анатомических особенностей и времени, затрачиваемого на определение оптимального положения электродов. Имплантация ЭКС ВССД или дефибриллятора ВССД может длиться несколько часов.

Чего ожидать после операции?

Сразу после операции вас отвезут в палату интенсивной терапии. В течение некоторого времени вас может беспокоить повышенная чувствительность в месте имплантации. Как правило, для имплантации устройства ВССД вам предстоит пробыть в больнице не более нескольких дней. Тем не менее, вам следует обсудить ваш конкретный случай с лечащим врачом. В течение послеоперационного периода скрупулезно выполняйте все указания лечащего врача. Прежде всего, обязательно сообщайте обо всех случаях покраснения, болезненности или повышенной чувствительности вблизи места имплантации. Если вы заметили красноту или болезненность вокруг шрама после выписки из больницы, немедленно, не дожидаясь назначенного посещения, обратитесь к врачу.

Сколько будет длиться восстановительный период?

Поскольку все пациенты различны, точно определить длительность восстановительного периода в вашем конкретном случае будет сложно. Скрупулезно выполняйте указания лечащего врача. В течение какого-то времени после операции на привычные для вас виды деятельности будут наложены ограничения. Сразу после завершения восстановительного периода лечащий врач станет для вас лучшим источником советов по восстановлению обычного образа жизни.

Каковы риски использования устройства ВССД?

Лучше всего об обусловленных использованием устройства ВССД рисках расскажет ваш лечащий врач. Не забудьте задать ему все имеющиеся вопросы и поделиться всеми сомнениями.

У незначительного количества пациентов с устройствами ВССД развиваются осложнения, обусловленные операцией имплантации. Среди таких осложнений — инфицирование, реакция на использованные во время операции лекарственные препараты или на само устройство, кровопотеря или повреждение кровеносного сосуда, сердечной стенки или других органов. После операции вы ощутите некоторый дискомфорт и упадок сил. Восстановившись, вы почувствуете себя лучше. Тем не менее, некоторые пациенты продолжают ощущать дискомфорт в месте имплантации устройства ВССД. Если и вы будете ощущать дискомфорт, расскажите об этом лечащему врачу.

После имплантации устройства ВССД важно соблюдать определенные меры предосторожности. Вы можете безопасно использовать большую часть исправной и правильно заземленной бытовой техники, но вам следует избегать сильных магнитных полей, в том числе устройств МРТ. Лечащий врач обсудит с вами все необходимые меры предосторожности. Кроме того, следует внимательно прочитать все прилагаемые к устройству брошюры, обратив особое внимание на разделы с заголовками «Предупреждение» и «Внимание». В этих разделах содержатся важные сведения по безопасности.

Терапия ВССД может не прекратить аритмию. Более того, существует вероятность, что терапия ее усугубит. Тем не менее, пытаясь справиться с аритмией, устройство ВССД будет выполнять терапию более интенсивно. Имеется незначительный риск того, что устройство ВССД может не выполнить необходимую терапию или выполнить терапию, когда необходимость в ней отсутствует. Устройство ВССД не всегда устраняет все симптомы аритмии. Вы можете продолжать испытывать головокружения или обмороки.

Как часто следует посещать лечащего врача после имплантации?

Для плановых проверок вы должны будете регулярно посещать кардиолога или терапевта.

Непосредственно после операции вам, возможно, потребуются несколько раз посетить врача. Все эти визиты очень важны, поскольку они позволят врачу убедиться в правильности функционирования имплантированного устройства. Необходимая подстройка выполняется безболезненно в кабинете врача при помощи настольного компьютера, который называется программатор. Кроме того, лечащий врач проверит заживление разреза.

После этого вы будете посещать врача регулярно для контрольных осмотров. Лечащий врач посоветует вам, с какой частотой производить их. Если ситуация стабильна, то лечащий врач может предложить вам посещать его один или два раза в год или после того как вы получите разряд. Также лечащему врачу может потребоваться повидать вас, если у ваших родственников или участкового врача возникнут какие-либо опасения. Если в ходе посещения врача было сделано множество изменений, то не исключено, что следующий визит вам придется нанести через более короткий отрезок времени, чтобы удостовериться в эффективности этих изменений и в отсутствии связанных с ними проблем.

Как проходит контрольный осмотр?

Контрольный осмотр абсолютно безболезнен, и обычно занимает менее получаса. В ходе осмотра врач или медсестра наложит датчик на участок кожи, расположенный над имплантированным устройством. По размеру и форме этот датчик напоминает пульт дистанционного управления телевизором.

Для некоторых устройств датчик не нужен, поскольку они передают информацию дистанционно. Устройство передает на программатор сведения о состоянии батареи, выполняет другие проверки системы и сообщает о вашем ритме сердечных сокращений со времени предыдущего контрольного осмотра. Если вам имплантирован дефибрилятор ВССД и за это время вы испытали разряд или была выполнена терапия, то программатор получит и эту информацию. При необходимости врач может изменять некоторые настройки устройства, чтобы оптимизировать терапию. По этим причинам очень важно, чтобы вы соблюдали расписание контрольных осмотров.

Как доктор заменит батарею в моем устройстве?

Имплантированные устройства получают электропитание от специальных батарей, функционирование которых рассчитано на длительное время. Эти батареи разряжаются не внезапно, как батарейки фонарика, а подают множество предупреждений о приближающемся окончании срока службы.

Контроль состояния батарей лечащим врачом является составной частью планового контрольного осмотра. Срок службы батарей большинства устройств составляет от трех до семи лет, хотя это зависит от устройства и от того, как часто оно посылает в сердце электрические импульсы.

После того как устройство предупредит о разрядке батареи, лечащий врач запланирует его замену. Имплантируемые устройства герметичны, так что батареи заменять нельзя. Вместо этого врач имплантирует новое устройство. Как правило, эта операция занимает времени меньше чем первая, поскольку врач должен всего лишь подсоединить новое устройство к уже имеющимся кардиоэлектродам.

Что я почувствую, получив разряд дефибриллятора ВССД?

У всех людей разряды вызывают различные ощущения. Иногда разряд может быть болезненным. Тем не менее, не забывайте, что, хотя ощущение от разряда возможно будет неприятным, но это означает, что устройство отреагировало на опасный ритм и, не исключено, спасло вам жизнь. Узнайте у лечащего врача, что надо делать, получив разряд. Не исключено, что доктор попросит сообщить о разряде или нанести визит для проверки устройства.

Изменит ли устройство ВССД мою жизнь?

Вы сможете жить дольше, здоровее, более продуктивно и счастливо. После операции вы должны на какое-то время ограничить нагрузки. Убедитесь, что вы скрупулезно выполняете все указания лечащего врача. Очень скоро вы сможете делать все то же, что и раньше, и даже больше того.

Должен ли я сторониться таких устройств, как микроволновые печи, магниты и стробоскопы?

Импантируемые устройства не могут быть повреждены исправной бытовой техникой, например микроволновыми печами, электрическими одеялами и большинством электроинструментов. Использование электродугового сварочного оборудования или работа с системами зажигания автомобилей также не причинит вреда устройству ВССД. Тем не менее, существует вероятность создания ими кратковременных помех надлежащему функционированию устройства. Некоторое медицинское оборудование также способно вносить помехи в работу устройства ВССД. Если вы испытали головокружение или учащенное сердцебиение (быстрые нерегулярные удары сердца), то просто выключите электрооборудование или отойдите от него. После этого импантированное устройство восстановит нормальное функционирование. Если использования помехоопасного оборудования избежать нельзя, лечащий врач подскажет, что делать.

Вносит ли медицинское оборудование помехи в работу моего устройства ВССД?

Перед тем как пройти любую медицинскую, в том числе стоматологическую, процедуру или исследование, например электрохирургическую операцию, электрокаутеризацию, литотрипсию или лучевую терапию, сообщите сотрудникам лечебного учреждения, что вам имплантировано устройство ВССД. Не входите в зоны, отмеченные знаком «с электрокардиостимулятором вход запрещен».

Даже с выключенным устройством ВССД вам противопоказана любая диатермия. Эта процедура способна повредить ткани вокруг имплантированных электродов или необратимо испортить устройство ВССД. Электроды внешнего дефибриллятора накладывать непосредственно над устройством или стимулирующим электродом нельзя.

Можно ли пользоваться мобильным телефоном?

Посылающие электромагнитные импульсы мобильные телефоны способны вносить помехи в нормальное функционирование устройства. Риск можно минимизировать соблюдением простых правил. Например, не носите телефон в нагрудном кармане около устройства ВССД и держите аппарат у дальнего от имплантированного устройства уха. В устройствах ВССД St. Jude Medical предусмотрены специальные фильтры, защищающие устройства от помех, создаваемых мобильными телефонами.

Повлияет ли на работу моего устройства ВССД плеер iPod® или какой-либо другой портативный мультимедийный плеер?

Свидетельства того, что портативный мультимедийный плеер, например iPod или MP3 влияют на нормальное функционирование устройств St. Jude Medical™ отсутствуют.

Когда можно возобновить физическую активность?

Узнайте у врача, можно ли вам возобновить физическую активность. Важно не допускать ударов в область имплантированного устройства. Так что лучше избегать контактных видов спорта, таких как футбол. В противном случае можно повредить устройство или электроды. После имплантации у вас может прибавиться энергии. Многие считают, что благодаря уменьшению выраженности симптомов прибавляется сила.

Можно ли заниматься чем-либо, требующим интенсивных физических нагрузок, например туризмом, катанием на лыжах или бегом трусцой?

Лучше всего всегда обсуждать ваши планы с лечащим врачом. Доктор даст вам по поводу интенсивных физических нагрузок совет, основанный на знании ваших возможностей и состояния. Если спорт, которым вы занимаетесь, связан с нагрузками на руку или грудную клетку (например, пулевая стрельба или стрельба из лука), то, возможно, вам следует обсудить свои занятия до имплантации с лечащим врачом. Это может повлиять на выбор типа устройства и места имплантации.

Безопасен ли для меня секс?

Как правило, имплантируемое устройство не оказывает отрицательного воздействия на сексуальную жизнь пациента за исключением короткого периода пребывания в лечебном учреждении и восстановления. Тем не менее, важно соблюдать указания лечащего врача по возобновлению физической активности.

Смогу ли я водить машину?

Посоветуйтесь об этом с лечащим врачом. Наличие имплантированного ЭКС ВССД не повлияет на возможность управлять автомобилем. Однако, если вам имплантирован дефибриллятор ВССД, не забывайте, что хотя он и замедляет быстрый ритм, он может оказаться не в состоянии предотвратить возникновение связанных с таким ритмом симптомов (головокружение, обморок). Перед тем как снова сесть за руль обсудите целесообразность этого с лечащим врачом.

Можно ли мне путешествовать?

Лучше всего на этот вопрос ответит ваш лечащий врач. Многие пациенты с имплантированными устройствами ВССД понимают, что, проявив чуть больше осторожности и тщательности в планировании, они могут наслаждаться путешествиями по многим уголкам земного шара.

Повлияют ли системы безопасности, используемые в аэропортах, на работу моего устройства?

Многие пациенты беспокоятся по поводу систем безопасности, используемых в аэропортах. Они беспокоятся напрасно. Действительно, правила безопасности в аэропортах ужесточились, но наличие у вас имплантированного устройства дополнительных неудобств не принесет. Лучше всего проходить через установленный в аэропорту металлодетектор с обычной скоростью. Если прозвучит сигнал тревоги (что совершенно необязательно), это означает лишь то, что система определила наличие металла в имплантированном устройстве.

Предъявите вашу карту для прохождения контроля. Попросите о ручном личном досмотре. Сотрудник службы безопасности может использовать ручной металлодетектор. В этом случае обязательно сообщите контролеру, что эта процедура должна быть выполнена быстро, а датчик не следует удерживать над имплантированным устройством дольше секунды.

Что я еще должен знать о путешествиях, если у меня имеется имплантированное устройство?

В поездках обязательно имейте при себе важные сведения медицинского характера, например, названия и дозировки лекарственных препаратов, имя и номер телефона лечащего врача, а также информацию по оказанию вам медицинской помощи в экстренной ситуации. Также попросите у лечащего врача копию последней распечатки данных, полученных от программатора при тестировании, и настроек, установленных при последнем исследовании. Если вы отправляетесь в страну, в которой говорят по-испански, по-французски или по-немецки, лечащий врач может дать вам распечатку на соответствующем языке. Имейте при себе достаточное количество лекарств. Если вы путешествуете поездом или самолетом, часть лекарств держите в ручной клади, а часть — в чемодане. И, наконец, предупреждайте обслуживающий персонал, если у вас имеются особые потребности в еде, и вырабатывайте в дороге привычку к здоровой пище.

Надо ли мне принимать лекарства после имплантации устройства ВССД?

Задайте этот вопрос лечащему врачу. Как правило, имплантированное устройство не заменяет лекарства. Напротив, лекарства и имплантированное устройство работают совместно. Тем не менее, лечащий врач может скорректировать дозу.

Имеются ли какие-либо ограничения в еде?

Вообще, для поддержания сердца в здоровом состоянии врачи рекомендуют употреблять продукты с низким содержанием натрия, жиров и сахара и богатые клетчаткой и углеводами.

Мое физическое состояние улучшилось, но иногда я испытываю беспокойство или грусть. Как с этим быть?

Здоровье имеет не только физический аспект. Сразу после имплантации устройства стресс испытывают многие пациенты. Существует множество стратегий борьбы со стрессом, в том числе сосредоточение на деятельности, приносящей радость, сближение с любимыми и обеспечение достаточного отдыха. Постарайтесь не беспокоиться по поводу разрядов. Помните: от ЭКС ВССД разряд вы не получите. Действительно, разряд дефибрилятора ВССД может причинять неудобства, но многие пациенты не получают разряд в течение длительного времени. Жизнь с сердечной недостаточностью также может быть источником беспокойства. Имплантируемое устройство предназначено, чтобы сделать вашу жизнь более комфортной. Оно должно помогать вам. Если вы испытываете тревогу или депрессию, обсудите эти чувства с лечащим врачом.



Важная информация

Производитель имплантируемого
устройства

Серийный номер и номер модели
устройства

Имплантировавший врач

Номер телефона
имплантировавшего врача

Дата имплантации

Лечебное учреждение, в котором была
выполнена имплантация

Лечащий врач

Номер телефона лечащего врача

Лекарственные препараты

Название

Доза

Что взять в дорогу

Идентификационная карта
пациента

Распечатка настроек устройства

Лекарственные препараты

Мои дополнительные заметки и вопросы

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Глоссарий

Аритмия. Нерегулярный ритм сердцебиения, приводящий к слишком медленному, слишком быстрому или нерегулярному (дисритмия) биению сердца.

Брадикардия. Патологически медленный ритм сердечных сокращений (менее 60 ударов в минуту). Тем не менее, если человек находится в очень хорошей физической форме, то нормальный ритм сердечных сокращений может быть менее 60 ударов в минуту.

Внезапная остановка сердца. Состояние, возникающее при прекращении нормальных сокращений нижних камер сердца (желудочков) и развитии фибрилляции желудочков. Поскольку нормальные сокращения желудочков отсутствуют, эффективное перекачивание крови невозможно. Фибрилляция желудочков быстро становится все более беспорядочной, что и приводит к внезапной остановке сердца. Если эту аритмию не прекратить немедленно при помощи разряда внешнего дефибриллятора, ИКД или дефибриллятора ВССД, то последует смерть.

Дефибриллятор для восстановления синхронизации сердечной деятельности. Имплантируемый кардиовертер-дефибриллятор с функцией стимуляции, способствующей восстановлению синхронизации (координации) нижних камер (желудочков) сердца. Другие названия: ИКД/ВССД, ИКД с функцией двухжелудочковой стимуляции и ИКД для больных с сердечной недостаточностью.

Дефибрилляция. Использование электрического разряда для прекращения частых сердцебиений, как правило, фибрилляции желудочков. Для дефибрилляции используются наружные электроды, налагаемые с внешней стороны грудной клетки, или внутренние, размещаемые непосредственно на сердце.

Желудочки. Две нижние камеры сердца. Эти камеры перекачивают кровь из сердца к органам и тканям.

Желудочковая тахикардия. Быстрые сокращения желудочков. Быстрые сокращения уменьшают перекачиваемый сердцем объем крови, приводя тем самым к потере сознания, обмороку, головокружению, слабости, помутнению в глазах. Если не восстановить нормальный ритм лекарствами или электрическим разрядом, то возможно развитие более серьезного состояния: фибрилляции желудочков.

Желудочковый. Относящийся к желудочку.

ИКД. Имплантируемый кардиовертер-дефибриллятор. Имплантируемый ЭКС, используемый для терапии желудочковой фибрилляции и тахикардии. Для этого он генерирует электрические импульсы, проводимые непосредственно в сердце.

Искусственный водитель ритма. Герметичное устройство, состоящее из электронных схем и батареи. Предназначен для генерирования электрических импульсов и борьбы с расстройствами ритма сердечных сокращений.

Предсердие. Одна из двух верхних камер сердца. Имеются левое и правое. Через эти камеры поступающая из организма кровь перекачивается в желудочки (нижние камеры сердца).

Предсердный. Относящийся к предсердию.

Препарат для обезболивания при сохранении сознания. Лекарственный препарат, использующийся в хирургии с целью вызвать онемение лишь части тела бодрствующего пациента. Другое название — препарат для местной анестезии.

Программатор. Специальный компьютер, предназначенный для связи с имплантированным устройством или для его программирования.

Ритм. Регулярные сердечные сокращения.

Сердечная недостаточность. Комплексный клинический синдром, возникающий в результате ослабления сердечной мышцы и ее неспособности перекачивать кровь с эффективностью здорового сердца.

Сокращение. Сжатие сердечной мышцы, выталкивающее кровь из сердца. Это сокращение называется сердцебиением.

Тахикардия. Любая аритмия сердца, характеризующаяся учащением ритма сердечных сокращений, достигающего, как правило, более 100 ударов в минуту. Тахикардии могут быть физиологичными, например синусовая тахикардия, вызываемая физической нагрузкой, или свидетельствующими о наличии проблем с электрической системой сердца.

Удаленный мониторинг. Использование устройства для передачи сведений от ЭКС /дефибрилятора ВССД посредством телефонной линии.

Фибрилляция желудочков. Трепетание желудочков, во время которого в организм практически не перекачивается кровь. Если быстро не восстановить нормальный ритм сердечных сокращений электрическим разрядом, фибрилляция может привести к смерти.

Фибрилляция. Аритмия, при которой сердце трепещет с большой частотой. Предсердная фибрилляция происходит в предсердии и, как правило, жизни не угрожает. Желудочковая фибрилляция происходит в желудочке и может привести к смерти.

Электрод. Специальный провод, подсоединенный к ЭКС и расположенный на сердце или в сердце.

Электрокардиостимулятор для восстановления синхронизации сердечной деятельности (ЭКС ВССД).

Система ЭКС, включающая устройство и три электрода: один для правого предсердия, другой для правого желудочка и третий для левого желудочка. Благодаря этому левый и правый желудочки могут биться одновременно.

Электрокардиостимулятор. Электронное устройство, оперативно имплантируемое в грудную клетку. ЭКС предназначен для регулировки сердцебиения (другое название — искусственный водитель ритма).

Электромагнитные помехи. Сокращенно ЭМП. Магнитные или электрические помехи, генерируемые различными устройствами. Способны нарушать нормальное функционирование ЭКС и дефибриляторов ВССД.

Вопросы, которые я задам на контрольном осмотре

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ATRIAL FIBRILLATION
CARDIAC RHYTHM MANAGEMENT
CARDIOVASCULAR
NEUROMODULATION

Global Headquarters
One St. Jude Medical Drive
St. Paul, Minnesota 55117
USA
+1 651 756 2000
+1 651 756 3301 (факс)

SJM Coordination Center BVBA
The Corporate Village
Da Vincilaan 11, Box F1
B-1935 Zaventem, Belgium
+32 2 774 68 11
+32 2 772 83 84 (факс)

**Cardiac Rhythm
Management Division**
15900 Valley View Court
Sylmar, California 91342
USA
+1 818 362 6822
+1 818 364 5814 (факс)

sjm.com



ST. JUDE MEDICAL™
MORE CONTROL. LESS RISK.

Примечание. Эта брошюра не является заменой руководства пациента, прилагаемого производителем к каждому устройству.

Резюме. Перед использованием данных устройств ознакомьтесь с приведенным в руководстве пользователя полным перечнем показаний, противопоказаний, предостережений, мер предосторожности, возможных нежелательных явлений и указаниями по эксплуатации. Если не указано другое, ® или ™ означает, что название является зарегистрированным или незарегистрированным товарным знаком или служебной отметкой корпорации St. Jude Medical, Inc. или одной из ее дочерних компаний либо используется ими по лицензии. ST. JUDE MEDICAL, символ из 9 квадратов и MORE CONTROL. LESS RISK. являются зарегистрированными и незарегистрированными товарными знаками и служебными отметками корпорации St. Jude Medical, Inc. и ее дочерних компаний. © St. Jude Medical, Inc. Все права защищены. 2011 г. Номер изделия по каталогу: GMCRM946RU.

